

**theben**

**ELPA 047**

④ Treppenlicht-Zeitschalter

⑥ Staircase time switch

⑦ Minuterie d'escalier

⑨ Interruttore a tempo automatico per scale

⑤ Minutero de escalera

⑧ Automático de escada

⑩ Traplicht-tijdschakelaar

⑪ Trappiljus automati

⑫ Trappebelysningstidskontakt

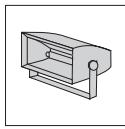
⑬ Porrasvaloautomaatti

⑭ Trappeautomat

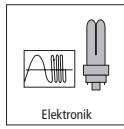
⑮ Wyłącznik czasowy do etierni



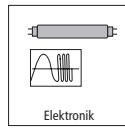
1800 W



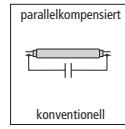
1800 W



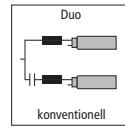
Elektronik  
13x7, 7x11, 5x15,  
5x20, 4x23 W



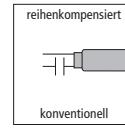
Elektronik  
200 VA



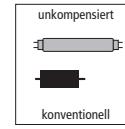
parallelkompensiert  
konventionell  
580 VA  
(54μF)



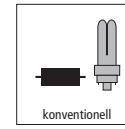
Duo  
konventionell  
1200 VA



reihenkompensiert  
konventionell  
1200 VA



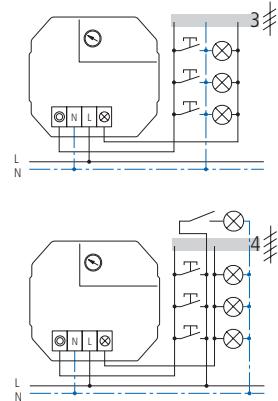
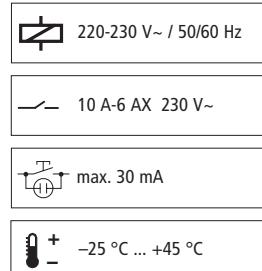
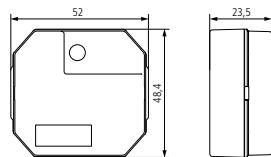
unkompensiert  
konventionell  
1200 VA



konventionell  
1200 VA



ELPA 047



- ④ 3/4-Leiter-Anschlussbeispiele
- ⑥ 3/4 conductor connection examples
- ⑦ Examples de raccordement de conducteurs 3/4
- ⑨ Esempi di collegamento con conduttori 3/4
- ⑩ Ejemplos de conexión de conductores 3/4
- ⑪ Exemplos de conexão de condutores de 3/4
- ⑫ 3/4-leiding-aansluitvoorbeelden
- ⑬ 3/4-ledaranslutningsexempel
- ⑭ Eksempler på 3/4-leder-tilslutning
- ⑮ 3/4 johdin, liitintäesimerkit
- ⑯ Tilkoblingsexemplar med 3/4-leder
- ⑰ Przykłady połączeń przewodów 3/4



- ④ Um jegliche Brandgefahr und Gefahr eines elektrischen Schläges ausschließen zu können, darf das Gerät nur von einer Elektrofachkraft entsprechend den nationalen Vorschriften und jeweils gültigen Sicherheitsbestimmungen angeschlossen und montiert werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Garantieanspruches.
- ⑥ To be able to eliminate all fire hazards and the risk of electric shock, the device must be connected and installed by a qualified electrician and in accordance with the national regulations and valid safety requirements. Tampering with or making modifications to the device will invalidate the guarantee.
- ⑦ Afin d'exclure tout risque d'incendie ou d'électrocution, le raccordement et le montage de l'appareil sont réservés à un électricien spécialisé, conformément aux prescriptions nationales et aux consignes de sécurité applicables. Les interventions et les modifications effectuées sur l'appareil entraînent l'annulation de la garantie accordée.
- ⑨ Per poter escludere qualsiasi pericolo di incendio o di una scossa, l'apparecchio va collegato e montato esclusivamente da personale elettrotecnico specializzato secondo i vigenti regolamenti e disposizioni di sicurezza nazionali. Interventi e modifiche all'apparecchio comportano la cessazione immediata della garanzia.
- ⑩ Para excluir cualquier riesgo de incendio o de descarga eléctrica, el aparato sólo debe ser montado y conectado por personal electricista especializado siguiendo las normas nacionales y de seguridad vigentes. En caso de intervención o modificación en el aparato expirará todo derecho de garantía.
- ⑪ De modo a excluir quaisquer perigos de incêndio ou o perigo de um choque eléctrico, o aparelho só pode ser montado e ligado por técnicos especializados, sob observância dos regulamentos nacionais em vigor e as respectivas determinações de segurança. Quaisquer alterações no aparelho resultam na anulação dos direitos de garantia.
- ⑫ Om elk brandgevaar en gevaar van elektrische stroomslagen te kunnen uitsluiten mag het apparaat uitsluitend door gequalificeerde electriciens overeenkomstig de nationale voorschriften en de veiligheidsrichtlijnen worden aangesloten en worden gemonteerd. Bij veranderingen aan het apparaat vervalt het recht op garantie.
- ⑬ För undvikande av brandfara och risk för elektriska stötar får apparaten endast anslutas och monteras av behörig elmontör. Gällande nationella bestämmelser och säkerhetsföreskrifter skall följas. Ingrepp eller ändringar i apparaten medför att garantin upphör att gälla.
- ⑭ For at kunne udelukke brandfare og fare for elektriske støt må apparatet kun tilsluttes og monteres af en uddannet elektriker efter de nationale forskrifter og gældende sikkerhedsbestemmelser. Indgreb og ændringer på apparatet fører til bortfald af garantikrav.
- ⑮ Jotta palovaara ja sähköiskun vaara voidaisiin poistaa kokonaan, vain sähköalan ammattilainen saa liittää ja asentaa laitteen kansallisten määärysten ja voimassa olevien turvallisuusmääärysten mukaan. Jos laitteeseen tehdään toimenpiteitä tai muutoksia, takuu raukeaa.
- ⑯ For å unngå brannfare og fare for elektrisk støt må apparatet bare tilkobles og monteres av autorisert elektroinstallatør i samsvar med nasjonale forskrifter og alle gyldige sikkerhetsbestemmelser. Innrep i og endringer på apparatet fører til bortfall av garantien.
- ⑰ Aby wykluczyć jakiekolwiek zagrożenie pożarem i niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, urządzenie to może być podłączane i montowane wyłącznie przez elektryka zgodnie z przepisami lokalnymi oraz obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. Wszelkie ingerencje zmiany dokonywane w urządzeniu powodują wygaśnięcie gwarancji.

**Theben AG**

Hohenbergstr. 32  
72401 Haigerloch  
DEUTSCHLAND  
Fon +49 (0) 74 74/6 92-0  
Fax +49 (0) 74 74/6 92-150

**Service**

Fon +49 (0) 74 74/6 92-369  
Fax +49 (0) 74 74/6 92-207  
hotline@theben.de

**Adresses, telefon numbers etc.**  
[www.theben.de](http://www.theben.de)